

Những tài liệu liên hệ:

Văn kiện chính

- **Tuyên Ngôn Quyền Bệnh Nhân (Statement of Rights)**
quyền của quý vị thể theo *Đạo Luật Sức Khỏe Tâm Thần 2016*

Tài liệu hướng dẫn

- **Hướng dẫn về quyền bệnh nhân**
- **Hướng dẫn về nguyện vọng điều trị bệnh tâm thần trong tương lai**
và mẫu đặt nguyện vọng điều trị tương lai
- **Hướng dẫn cho người hỗ trợ chỉ định**
và mẫu chỉ định

Tờ dữ kiện

- Quyền của bệnh nhân
- Vai trò của người hỗ trợ chỉ định
- Quyền của gia đình, người chăm sóc và những người hỗ trợ khác
- Nguyện vọng điều trị tương lai và cách điều trị ít bó buộc hơn

Tập hướng dẫn

- Người hỗ trợ
- Quyền của quý vị

Muốn xem những tài liệu này
hay muốn biết thêm chi tiết, xin vào:

www.health.qld.gov.au/mental-health-act

© Tiểu Bang Queensland (Bộ Y Tế Queensland)
(State of Queensland (Queensland Health)) 2017
creativecommons.org/licenses/by/3.0/au

QH841 0117

Đạo Luật Sức Khỏe Tâm Thần 2016 (Mental Health Act 2016)

Nguyện vọng điều trị tương lai (Advance health directives)



Nguyện vọng điều trị tương lai là gì?

Nguyện vọng điều trị tương lai là một văn kiện cho phép quý vị quyết định về việc chăm sóc sức khỏe của mình. Văn kiện này có thể được dùng trong tương lai lỡ khi quý vị không được khỏe và không tự quyết định cho mình được.

Thế theo nguyện vọng điều trị tương lai, quý vị có thể:

- đồng ý với sự điều trị và chăm sóc mà mình muốn
- xác định sự điều trị và chăm sóc mà mình không muốn
- chỉ định một người khác để quyết định về sự điều trị và chăm sóc cho mình
- bày tỏ cảm tưởng, ước muốn và ý thích về vấn đề chăm sóc sức khỏe và đời tư.

Quý vị có thể đạt nguyện vọng điều trị tương lai vào bất cứ lúc nào mà mình còn khỏe và có sự sáng suốt để quyết định. Quý vị nên thảo luận với bác sĩ của mình là người hiểu rõ về tình trạng sức khỏe tâm thần của quý vị về việc đạt nguyện vọng điều trị tương lai.

Nếu tôi đã đạt nguyện vọng điều trị tương lai rồi thì có ai khác có quyền ra lệnh điều trị cho tôi không?

Lệnh điều trị cho phép bác sĩ được điều trị và chăm sóc người bị bệnh tâm thần mà không cần sự đồng ý của họ.

Nếu nguyện vọng điều trị tương lai của quý vị phù hợp với sự điều trị và chăm sóc mà quý vị cần để được bình phục thì không ai có thể ra lệnh điều trị cho quý vị được cả.

Nếu nguyện vọng điều trị tương lai của quý vị không phù hợp với sự điều trị và chăm sóc mà quý vị cần, bác sĩ có thể ra lệnh điều trị nếu đã thỏa những điều kiện đòi hỏi nghiêm ngặt của việc ra lệnh.

Làm sao để tôi đạt nguyện vọng điều trị tương lai?

Quý vị có thể đạt nguyện vọng điều trị tương lai bằng cách đọc và điền mẫu *Nguyện vọng điều trị bệnh tâm thần trong tương lai— hướng dẫn và mẫu đơn* (*Advance health directive for mental health— guide and form*) có sẵn ở bệnh viện tâm thần hay trên trang mạng *Đạo Luật Sức Khỏe Tâm Thần 2016*.

Cập nhật hồ sơ y tế của quý vị

Quý vị nên yêu cầu đưa nguyện vọng điều trị tương lai của quý vị vào hồ sơ y tế của mình tại bệnh viện tâm thần. Nhờ vậy mà bác sĩ sẽ biết là quý vị đã có nguyện vọng điều trị tương lai nếu lỡ sau này quý vị không tự quyết định cho mình được. Nguyện vọng của quý vị sẽ được phổ biến cho bác sĩ tại bất cứ bệnh viện tâm thần nào ở Queensland.

Nếu muốn biết thêm về nguyện vọng điều trị tương lai, tôi có thể hỏi ở đâu?

Quý vị có thể tìm hiểu thêm từ:

- Cố Vấn Độc Lập Quyền Bệnh Nhân (Independent Patient Rights Adviser) tại bệnh viện tâm thần công
- nhân viên của bệnh viện tâm thần
- trang mạng *Đạo Luật Sức Khỏe Tâm Thần 2016*.